

# Trabajo Fin de Grado

---

"Estudio de caso: Desarrollo educativo y social en alumna  
con hipoacusia prelocutiva profunda bilateral"

REALIZADO POR:  
LAURA RUIZ MONTAÑEZ

Facultad Ciencias de la Educación  
Universidad de Granada  
Junio, 2014

## **Resumen**

El presente trabajo fin de grado de Educación Primaria consta de un estudio de un caso retrospectivo sobre una alumna que posee hipoacusia prelocutiva profunda bilateral desde 1980. Previamente, para conocer a cerca de la deficiencia auditiva se muestra un recorrido sobre la clasificación de la deficiencia, como también la importancia de la detección temprana y los diferentes métodos de comunicación de los cuales el colectivo sordo hace uso.

Al realizar este estudio permite valorar un caso real de manera cualitativa, permitiéndonos alcanzar diferentes objetivos. Entre ellos se puede observar como el término "sordomudo" que muchas personas hacen uso de él no es totalmente cierto, ya que una persona con estas características, como la alumna del caso, logra comunicarse oralmente, pero a su vez, como transcurre en el desarrollo del trabajo, se puede observar que la capacidad de comunicación oral está ligada a la buena y rápida detección precoz, a la familia fundamentalmente, al tipo de educación que ha recibido, como también a apoyos externos a los centros escolares, como es la función del especialista en logopedia, pero sobre todo a la capacidad de superación diaria que posee la alumna del estudio. Pero no todo el recorrido es fácil, por ello se encuentran también algunas dificultades sociales y escolares incidentes en la vida de la alumna.

## **Palabras Clave**

Hipoacusia, lenguaje, lenguaje oral, modalidad bilingüe, Lengua de Signos Española, intervención, detección precoz, logopedia, intérprete.

## ÍNDICE

1. Introducción.....	1
2. Metodología de investigación.....	4
3. Resultados.....	6
4. Conclusiones.....	18
5. Referencias bibliográficas.....	20
6. Anexo I: Entrevista alumna.....	22
7. Anexo II: Entrevista madre de la alumna.....	28
8. Anexo III: Entrevista profesora de primaria.....	36
9. Anexo IV: Entrevista profesora de instituto.....	40

## 1- Introducción

El tema principal es el desarrollo lingüístico oral en niños con hipoacusia profunda prelocutivas, para ello deberemos tener en cuenta aspectos tales como el momento de la detección, la implicación de la familia, de sus profesores o incluso es de gran importancia la presencia de otros profesionales externos, de acuerdo con Torres, Urquiza y Santana (1999). El objetivo es derribar el mito que se ha difundido entre toda la población, como señalan Torres et al. (1999) acerca de que los niños o personas sordas no pueden hablar y de ahí hasta llamarlos "sordomudos", nomenclatura que es totalmente falsa.

Existen varias clasificaciones de pérdida auditiva, en función de criterios diferentes, según Torres, Rodríguez, Santana y González. (1995), como son:

- a) Clasificación audiológica. Según el Bureau International de audiología: Hipoacusia leve (20- 40 dB) no percibe todos los fonemas de la misma forma, las voces muy débiles o lejanas no se oyen, hipoacusia media (40-70 dB) escuchan voces fuertes y altas, hipoacusia severa (70-90 dB) escuchan voces muy fuertes, hipoacusia profunda (más de 90 dB) sienten por medio de las vibraciones que producen los sonidos fuertes y Cofosis o anacusia, es la pérdida total.
- b) Clasificación otológica. Según el lugar de la lesión podemos diferenciar entre: Sordera de conducción o transmisión (se ve afectado el oído externo o medio), sordera perceptiva (el órgano afectado es la cóclea), sordera central (las lesiones se encuentran en las vías auditivas centrales) y sordera mixta.
- c) Según el momento de aparición: Hereditaria o Adquirida, esta última puede ser prenatal o Postnatal, clasificándose la postnatal a su vez en prelocutivas (son antes de que se adquiriera el lenguaje), y postlocutiva (una vez que se ha adquirido el lenguaje aparece la pérdida).

En el caso de los alumnos con deficiencia auditiva como de otras n.e.e es fundamental una correcta actuación de detección temprana.

Según El Libro Blanco de Atención Temprana (GAT, 2000, 12), lo define como

*"el conjunto de intervenciones dirigidas a la población infantil de 0-6 años, a la familia y al entorno, que tienen o por objeto dar respuesta lo más pronto posible a las necesidades transitorias o permanentes que presentan los niños"*

*con trastorno en su desarrollo o que tienen el riesgo de padecerlos. Estas intervenciones, que deben considerar la globalidad del niño, han de ser planificadas por un equipo de profesionales de orientación interdisciplinar o transdisciplinar".*

De acuerdo con García (2008), en primer lugar, los primeros indicios lo tendrán los padres, gracias al trato con el bebé durante el día a día pueden notar los primeros síntomas en torno a los 6 meses, aunque a veces sea un poco más tardío, llegando a diagnosticarse entre los primeros 6 -12 meses de edad. Cuanto más corta sea la edad del sujeto, más fácil será el proceso de adquisición del lenguaje oral y escrito gracias a los estímulos sensoriales que se aporten.

El siguiente paso de la detección precoz corresponde al diagnóstico especializado, que responda los siguientes puntos, tal y como menciona García (2008): causa de la lesión auditiva, momento de la aparición, lugar de la lesión como también el grado de pérdida auditiva.

Para ello deberán acudir al pediatra, que lo derivará al otorrinolaringólogo para confirmar la deficiencia, conocer de qué tipo es para así actuar adecuadamente, tanto desde el punto de vista etimológico como audiológico. Tal es la importancia del otorrinolaringólogo en este arduo proceso, que según Torres et al. (1999) se ha creado un Comité para la Detección Precoz de la Hipoacusia formado por otorrinolaringólogos y pediatras, los cuales elaboran protocolos y se encargan de difundir la importancia de la detección precoz.

Toda esta detección precoz resulta fundamental para el desarrollo del niño, pero debemos conocer que el papel de la familia desde el momento que se detecta es imprescindible, y sin la apuesta de éstos hacia el desarrollo de su hijo/a no habría óptimos resultados, para ello deben hacerles saber que en el seno de la familia es donde el niño/a va a estar más estimulado con el medio sonoro. Por ello, una vez informados los padres, deberán tomárselo de una forma correcta y adecuada, sin transmitir nervios o negatividad hacia el pequeño. Para ello lo primero que deberán hacer los padres es quitarse la idea de que esta pérdida de audición incidirá en un retraso y en pérdidas de competencias, ya que si se interviene de forma adecuada, el niño no se verá afectado y podrá desarrollarse como uno más.

En definitiva y de acuerdo con la Fundación CNSE, la atención temprana debe realizarse por y para el niño, para conseguir una calidad de vida, desde un adecuado bienestar emocional, social, desarrollo personal, bienestar físico, inclusión y derechos.

De acuerdo con García (2008), podemos destacar que una vez realizado la detección precoz es fundamental plantearnos las adaptaciones protésicas y la intervención temprana logopédica, para poder superar las limitaciones a nivel cognitivo, lingüístico y afectivo-social.

De lo contrario, si no se detecta a tiempo la deficiencia auditiva puede desencadenar otros problemas en el sujeto que lo padece, a saber (Torres, Urquiza y Santana, 1999);

- a) restricciones en el desarrollo de la comunicación oral,*
- b) dificultades en el aprendizaje lecto-escritor,*
- c) sin lenguaje y sin nivel lector el pensamiento no puede expresarse,*
- d) el resultado será la desigualdad socio-educativo-laboral y el aislamiento social.*

Existen distintas modalidades de comunicación para personas con problemas en el sentido auditivo a saber:

**a) Oralismo puro, mediante el Método Verbotonal (SUVAG)**

Fue creación de Petar Guberina (1954), mediante los aparatos SUVAG (<<Sistema Universal de Audición Verbotonal Guberina>>) se transmiten un amplio espectro de frecuencias. Estas frecuencias son beneficiosas cuando hay restos auditivos aprovechables.

**b) Lengua de signos.**

Como afirma Gil (2003), fue obra de Fray Ponce de León (1945). Según la Fundación CNSE, es un lenguaje que comprende las facetas viso-gestual, abarcando así el canal visual, la configuración, posición y movimientos de manos, como también la expresión que realicemos con el cuerpo y por último la expresión facial. Permitiéndoles conocer, pensar, comunicar y socializarse, siendo esta accesible a los niños/as desde su detección temprana.

**c) Modalidad complementada, entre las que se encuentran:**

**Bimodal:**

Gil (2003), señala que el método bimodal fue originado por Schlesinger (1978), el término recoge el uso tanto de la modalidad oral, como visual, usando por tanto el habla y los signos.

**Lectura labiofacial (LLF):**

Comprende la recepción del lenguaje, emitidas por la boca del interlocutor, mediante la vista.

**Palabra Complementada (LPC):**

Ésta tuvo su origen gracias a Cornett (1967), llamado en su origen Cued Speech, pero luego al adaptarse al castellano (Torres, 1988; Torres y Ruiz, 1996; Torres, Santana y Sánchez, 2002) .Es un método aumentativo de comunicación oral, a través de la vista. Originada debido a que la lectura labiofacial posee ambigüedades.

**Dactilología:**

De acuerdo con Torres et al (1995) la dactilología consiste en que cada letra del abecedario tiene un signo manual asociado con las manos en el aire.

**d) Modalidad bilingüe.**

Como señala Gil (2003), el principio más útil de este método es que los usuarios se podrán comunicar tanto como con el colectivo de personas sordas, como con los oyentes que les rodean.

## **2. Metodología de investigación**

Los objetivos principales de la investigación llevada a cabo, es tener una amplia visión a cerca de la vida escolar y social de las personas sordas, para así del mismo modo derribar mitos y creencias, fundamentalmente relacionados con el desarrollo del lenguaje y de la integración en la sociedad.

En cuanto a la metodología de investigación llevada a cabo en esta investigación educativa es una metodología cualitativa, aunque se ha completado con datos cuantitativos otorgándole a la misma un carácter interactivo. Está, basada en el estudio de caso, para encontrar afirmaciones a lo largo de un periodo de tiempo, empleando fuentes de datos del entorno del propio sujeto del caso, de acuerdo con McMillan y Schumacher (2005). Según Nieto (2010), una metodología cualitativa "*estudia y analiza las significaciones de la acción humana y de la vida social*".

Para lograr unos resultados productivos, debemos contar con los suficientes datos del caso en cuestión. En cuanto a la recogida de datos para esta investigación de tipo cualitativo, como técnica se optará por la entrevista: ésta, de acuerdo con Martín (2010), tiene que tener una finalidad establecida, es decir, recabar toda la información sobre acontecimientos o aspectos de un caso concreto de manera subjetiva. Mediante la entrevista, se recogerán las diferentes opiniones, pensamientos o percepciones a cerca de los mismos temas, para así poder interpretar las descripciones.

En este caso, la entrevista es de modalidad dirigida, ya que de acuerdo con Martín (2010), se parte de unas preguntas prefijadas o cuestionario-guía, que a la hora de entrevistar irán surgiendo en el orden más lógico y cómodo en ese momento, creando un ambiente informal y agradable, sin olvidar así ninguna cuestión importante.

Para el registro de la información se ha empleado la grabación, ya que mediante esta técnica no se omite ninguna respuesta, siendo fiel a la entrevista original, y después de ella se permite la fiel transcripción a papel para llevar a cabo el análisis de datos.

El caso que se trata en la investigación es un sujeto que posee hipoacusia prelocutiva profunda bilateral. Se indaga en un caso real ocurrido desde el año 1980 hasta la actualidad. Mediante el análisis de datos se obtiene una visión para comprender las dificultades comunicativas que pueden presentar los niños/as con deficiencia auditiva de tipo hipoacusia prelocutiva profunda, para saber cómo es su desarrollo social y educativo, algunos problemas encontrados a lo largo de su vida, etc.

Los participantes de la investigación llevada a cabo son cuatro agentes diferentes, relacionados con la vida del sujeto objeto de estudio, gracias a los cuáles nos darán una visión diferente complementaria, de similares cuestiones y ámbitos. Para recoger los datos necesarios se emplea la entrevista como técnica de recogida de información, por lo que se obtienen 4 entrevistas diferentes:

- La entrevista 1, se entrevista al sujeto del caso sobre el que se lleva a cabo la investigación, (E1). Las preguntas quedan recogidas en el Anexo I.
- Para la entrevista 2 se ha acudido a alguien cercano en su vida, tanto educativa como familiar, para ello se ha contado con la colaboración de su madre (E2). En el Anexo II aparecen las cuestiones.
- Para ser más exactos con el tema educativo y reflejarlo desde un punto de vista ajeno a Vanesa, se ha querido plasmar diferentes etapas de educación, para ello, por un lado se entrevista a una profesora de la etapa de primaria

(E3), y por otro lado otra profesora bastante significativa en la etapa de E.S.O y Bachillerato (E4). Las preguntas correspondientes a la entrevista 3 aparecen en el Anexo III, y las preguntas realizadas al entrevistado 4 se recogen en el Anexo IV.

Para el análisis de datos, hay que saber, como refleja Gómez y Rodríguez (2010), que consiste en comparar e interpretar toda la información recogida previamente en las cuatro entrevistas realizadas para dar lugar a una síntesis de explicaciones, situaciones, regularidades, etc. que se producen en el caso. Así, para este análisis de datos y contenido en concreto se ha optado por marcar mediante código las diferentes respuestas (categorización de respuestas), separándolas de manera temática, para ello se hace necesaria una identificación en primer lugar. Gómez y Rodríguez (2010, 457) definen la codificación como "*la clasificación conceptual de las unidades de información cubiertas por un mismo tópico o tema, soportando cada categoría un significado o tipo de significados.*"

Los códigos son marcas, las cuáles señalarán la diferente tipología de información o dato, utilizando abreviaturas, para así alcanzar una manipulación más fácil, rápida y ordenada.

La relación de preguntas y respuestas llevadas a cabo en la recogida de datos en las diferentes entrevistas quedan recogidas en los anexos anteriormente mencionados (Anexo I, Anexo II, Anexo III y Anexo IV).

### **3. Resultados**

La tabla que queda plasmada a continuación (Fig.1) refleja la síntesis de los resultados obtenidos tras la elaboración de las diferentes entrevistas realizadas a los diversos agentes. Tras recopilar los datos, y transcribirlos, se procedió a una categorización de todas las declaraciones, con la consiguiente recodificación de códigos (observando la temática, similitudes y coincidencias). Estos códigos son los que aparecen reflejados en la primera columna. Su ordenación no es aleatoria, si no que para establecer ese orden de prioridad se realizó una reagrupación de códigos, teniendo en cuenta tanto el número de aparición de cada código como el número de entrevistados

que hacen mención a cada uno de los códigos. Este último paso de reagrupación son los datos que aparecen a lo largo de la tabla, colocados según su relevancia en el caso.

Se puede observar que en primer lugar aparecen los códigos, ordenados tras una previa reagrupación como se comenta anteriormente, y posteriormente queda reflejado el número de apariciones de cada código en los cuatro agentes entrevistados (E1, E2, E3 y E4), por ejemplo, el código "LOR" aparece 6 veces en E1. También muestra el porcentaje de aparición de cada código a lo largo de cada entrevista, por ejemplo, el código "LOR" tiene una frecuencia de aparición del 10,17% en el caso E1. Así aparecen los 21 códigos sucesivamente con los cuatro entrevistados, además de ello se refleja en una columna el total de aparición de cada código, como también el número de entrevistados que hace referencia a cada uno de los códigos (ejemplo, "LOR", aparece 19 veces en 4 de los entrevistados), también aparece en la siguiente columna el porcentaje de entrevistados que intervienen en cada código (el 100% por ejemplo en el caso anterior, ya que los cuatro entrevistados lo reflejan en sus respuestas).

Y para finalizar, la última columna muestra el porcentaje de aparición global, es decir, la frecuencia con la que aparece cada código a lo largo de las cuatro entrevistas realizadas, para su cálculo se ha tenido en cuenta los 187 códigos que aparecen en total para sacar los resultados que se muestran en la tabla.

Fig.1: Tabla de resultados.

CÓDIGO	E1		E2		E3		E4		TOTAL	Nº IMPLICADOS	% APARICIÓN DE SUJETOS	% APARICIÓN GLOBAL
	Nº APARICIONES	%APARICIÓN TOTAL										
DIF	10	17,86%	11	16,67%	6	20%	6	17,14%	33	4	100%	17,64%
CUA	4	7,14%	10	15,15%	5	16,67%	5	14,29%	24	4	100%	12,83%
LOR	6	10,71%	5	7,58%	6	20%	2	5,71%	19	4	100%	10,16%
NIV	4	7,14%	2	3,03%	2	6,67%	2	5,71%	10	4	100%	5,35%
ADA	3	5,36%	3	4,55%	-	0%	3	8,57%	9	3	75%	4,81%
PRO	3	5,36%	1	1,52%	-	0%	5	14,29%	9	3	75%	4,81%
GRA	2	3,57%	2	3,03%	2	6,67%	2	5,71%	8	4	100%	4,27%
REL	4	7,14%	1	1,52%	1	3,33%	2	5,71%	8	4	100%	4,27%
VOC	4	7,14%	3	4,55%	-	0%	-	0%	7	2	50%	3,74%
COL	2	3,57%	2	3,03%	1	3,33%	1	2,86%	6	4	100%	3,21%
COM	2	3,57%	1	1,52%	2	6,67%	1	2,86%	6	4	100%	3,21%
FAM	2	3,57%	1	1,52%	2	6,67%	1	2,86%	6	4	100%	3,21%
MED	-	0%	4	6,06%	1	3,33%	1	2,86%	6	3	75%	3,21%
EST	2	3,57%	4	6,06%	-	0%	-	0%	6	2	50%	3,21%
INI	-	0%	4	6,06%	2	6,67%	-	0%	6	2	50%	3,21%
LOG	3	5,36%	3	4,55%	-	0%	-	0%	6	2	50%	3,21%
INT	2	3,57%	1	1,52%	-	0%	2	5,71%	5	3	75%	2,67%
LSE	2	3,57%	2	3,03%	-	0%	1	2,86%	5	3	75%	2,67%
APO	1	1,78%	2	3,03%	-	0%	1	2,86%	4	3	75%	2,14%
AYU	-	0%	3	4,55%	-	0%	-	0%	3	1	25%	1,60%
CAU	-	0%	1	1,52%	-	0%	-	0%	1	1	25%	0,53%
-	56	100%	66	100%	30	100%	35	100%	187	-	-	100%

Tras la previa reagrupación de códigos según su frecuencia y atendiendo también al número de sujetos que hacen referencia a ese código podemos hacer un barrido a cerca de los resultados de la investigación cualitativa.

Sin profundizar en datos exhaustivos, hecho que se realiza a continuación, se puede observar que lo más relevante, apareciendo en los 4 entrevistados, a cerca del sujeto con hipoacusia prelocutiva profunda bilateral, en cuanto a educación y al ámbito social, son las dificultades encontradas a lo largo de su vida (DIF) ("con algunos profesores fue muy difícil la situación porque no me entendían ni a mí ni a mi dificultad", E1), la importancia de las cualidades personales como son el esfuerzo y la constancia (CUA) ("era una niña muy responsable y siempre quería superarse", E2), el uso del lenguaje oral que hace en su vida diaria y cómo lo adquirió (LOR) ("su lenguaje oral era buenísimo para ser una persona sorda", E4), como también el nivel cognitivo que posee el sujeto (NIV) ("además aquí están las notas, todo siempre progresa adecuadamente, todo notable, sobresaliente, era una niña ejemplar" E3). Con un 4,27% de aparición global aspectos relacionados con la integración de la alumna (GRA) ("sí, claro, si no fuera ido a logopedia no podría haber tenido la integración que tuve en el centro, porque me podía comunicar con todos, y aprender lo mismo que todos" E1) y, por consiguiente, también con el mismo porcentaje su nivel de relaciones y lazos afectivos con compañeros, tanto oyentes como sordos (REL) ("de hecho nunca ha tenido problemas con las relaciones con sus compañeros, ni en el colegio ni durante el instituto, es más, tenía su propio grupo de amigos", E2). Con una aparición entre el 3,74% y un 3,21% encontramos otros datos, de menos relevancia de aparición pero muy importantes también en el caso de Vanesa, como por ejemplo se puede encontrar resultados a cerca de su nivel de comprensión (COM), decisivo para superar niveles educativos, el apoyo de su familia (FAM), ya que sin ese apoyo todo el proceso educativo y social del sujeto se habría visto afectado negativamente ("sí, mi familia son muy importantes, porque siempre me han ayudado y apoyado en todo, desde pequeña hasta ahora, me han comprendido en todo", E1)

Con aparición en 3 de los sujetos se destaca con gran énfasis las adaptaciones que requiere (ADA) ("gracias a la adaptación del bachillerato y el módulo en 3 años cada uno fue más fácil", E1), como también el tipo de profesor que es más adecuado para ella (PRO) ("depende había de todo, pero pienso que algunos profesores no servían para darnos clases a niños sordos", E1). Con una menor frecuencia de aparición

podemos encontrar aspectos relacionados con el uso de intérprete en el ámbito educativo (INT) ("a veces teníamos un intérprete, y otras veces estábamos solas", E4), el aprendizaje de la Lengua de Signos Española (LSE), como también el refuerzo importante que tuvo en la etapa de instituto por parte de un profesor de apoyo (APO).

También aparecen códigos en sólo dos de los sujetos, como son las diferentes estrategias que emplean las personas que se relacionan con el sordo para que la comunicación oral sea efectiva, entre otros (EST).

Y en último lugar, sólo mencionado por un agente entrevistado, de relevancia menor, pero que es conveniente que quede reflejado podremos observar resultados a cerca de ayudas recibidas por el sujeto del caso (AYU), como también las causas que originaron la hipoacusia prelocutiva profunda bilateral (CAU).

A continuación, se explicitará de manera organizada todos los resultados cualitativos, partiendo de la previa reagrupación de códigos según las respuestas ofrecidas por los entrevistados, ejemplificando con las declaraciones textuales.

Con el 17,64% de las respuestas, los cuatro entrevistados hacen mención a las dificultades que han ocurrido en el proceso educativo y social de la alumna objeto de estudio DIF, con una bastante aparición. Partiendo de las declaraciones recogidas en las cuatro entrevistas, se puede afirmar que:

En los comienzos de las diferentes etapas educativas, como al enfrentarse a situaciones nuevas, existe miedo en la alumna, pero una vez visualizada la situación el miedo desaparece y nada supone una dificultad, adaptándose a los nuevos contextos, es decir, debido a su sordera ella piensa que tiene dificultades pero siempre las supera:

- "Al principio tenía miedo porque la mayoría era oyentes, y no sabía cómo reaccionarían". (E1)
- "Al principio tenía un poco de susto, ya que era todo nuevo, miedo a lo des conocido, a entablar nuevas amistades y relaciones se creía que no la iban a entender pero se adaptó bien". (E2)
- "Yo me imagino que los primeros días a ella le costaría trabajo. Me imagino que algo de trabajo le costó, pero se adaptó inmediatamente". (E4)

Del mismo modo, y bajo el mismo código DIF se recogen otras dificultades como, por ejemplo, dificultades en cuanto a la escritura, más que en la comunicación oral como se piensa habitualmente, teniendo en cuenta sus características auditivas:

- "Yo pienso que hablo bien, pero escribir es más difícil, tengo más fallos". (E1)
- "En cuanto a la escritura, siempre le costaba, porque la organización de las frases es diferente al lenguaje de signos, pero a la hora de hablar no se percibe". (E2)

Otra dificultad encontrada durante la etapa de instituto, también bajo el código DIF, es que su nivel cognitivo es el correcto pero el nivel de comprensión está menos desarrollado que en las personas oyentes, por lo que es necesario la adaptación de los temarios de las asignaturas, pero no todo el colectivo de docentes actúa de la misma manera, ni cooperan con ellos todos por igual, por ello es fundamental tanto el esfuerzo por parte del sordo, como el esfuerzo de profesores:

- "Pero había profesores que no me comprendían y no me adaptaban el temario. Mi madre tenía que hablar con ellos, porque yo necesitaba comprender lo que estudiaba". (E1)
- "Había algunos profesores que teníamos que estar haciendo reclamaciones para que le adaptaran los temas, ya que ella no tiene la misma capacidad de comprensión que los oyentes al ser su vocabulario más escaso. Esos profesores no tenían empatía con el colectivo sordo. En cambio otros ponían todo de su parte". (E2)

Se incluye también en este código las limitaciones encontradas para acceder a un puesto de trabajo, siempre encontrando trabas aunque su capacidad para el desempeño de un empleo es totalmente apta, como ha demostrado en periodos de prácticas o en periodos de contratación:

- "Pero la limitación más fuerte que encuentro son en el trabajo, es muy difícil conseguir un contrato fijo. Es muy difícil conseguir trabajo estable, espero encontrar trabajo, porque estoy totalmente capacitada y soy muy responsable". (E1)
- "La inmersión laboral no fue tan fácil. Fue muy difícil siempre, si ya es difícil para las personas que no tienen esta barrera, para una persona con discapacidad auditiva difícilísimo. Siempre le hacían contratos de 6 meses o 5 meses, en prácticas lo hacía muy bien y le decían ya te llamaremos, pero una vez que acababan no volvían a llamar". (E2)

A pesar de las diferentes dificultades encontradas a lo largo de todo el camino educativo, una persona como la alumna estudiada puede vencer todas las dificultades que impidan del desarrollo normal de su vida, recogido bajo del código DIF:

- "Cuando empezaba el curso decía " a ver si soy capaz de terminar" pero una vez empezado el curso, superaba cualquier barrera que se le pusiera por delante, era bastante responsable, lo tenía que sacar, y siempre quería superarse a sí misma". (E2)
- "El sordo en general cuando se enfrenta a algo nuevo como que se retrae, se asusta, intenta desviar el trabajo un poquito, hasta que no se hace con la situación, en Vanesa para nada, desde un primer momento le hacía frente y lo único que decía: "Va a ser difícil", "no, no te preocupes Vanesa, no va a ser difícil, tú no te preocupes", y Vanesa tiraba para adelante. Vanesa era tremenda". (E4)

Otro aspecto fundamental para que la alumna superase todas sus dificultades han sido las cualidades que forman a la alumna como persona, la constancia, sus valores, etc. (CUA) siendo estas cualidades fundamentales para que todo su desarrollo haya sido tan positivo. Quedando recogido bajo las declaraciones de los cuatro sujetos entrevistados, con bastante frecuencia:

- "Sí, siempre me he esforzado y luchado para superarme en los estudios, también para superarme en mi vida personal. Pienso que he sido muy constante y eso ha sido muy importante. Nunca he tirado la toalla, nunca me he rendido. Terminar mis estudios me ha costado mucho esfuerzo". (E1)
- "Bueno, era una predisposición siempre, le costara lo que le costara de tiempo, tuviera que tuviera lo que sacrificar de su vida privada, es que era una niña impresionante, era algo excepcional, no es una sorda al uso". (E4)

Con una frecuencia normal aparece el código LOR, haciendo referencia al lenguaje oral y su proceso de adquisición, plasmando que la alumna sin poseer restos auditivos ha adquirido el lenguaje oral tras un largo proceso y debido a la constancia la alumna ha conseguido adquirir un alto nivel, de modo que toda persona sorda, tras una buena intervención y un alto apoyo, puede adquirir un nivel de lenguaje adecuado para comunicarse con el mundo oyente, como manifiestan los 4 implicados:

- "Me comunicaba muy bien, los compañeros ponían de su parte y nos entendíamos muy bien, sin problemas". (E1)
- "Pero además ella pronunciaba mucho, ella hablaba, con dificultad típica de un sordo, pero ella se le notaba que desde pequeña había tenido muchísimo apoyo, mucha logopedia. Es una persona con la que te comunicas muy fácilmente". (E4)

Con una frecuencia también normal, aparece el código NIV, ofreciendo una visión sobre el alto nivel cognitivo que posee la alumna a pesar de su deficiencia, por ello no se puede menospreciar a cualquier persona con deficiencia:

- "Yo pensaba al principio que los oyentes sabrían más que yo, pero luego demostraron en los exámenes que incluso yo siendo sorda lo hacía mejor que algunos compañeros. Era una más en clase". (E1)
- "Porque ya el centro se quedaba un poco pobre en cuanto a nivel, y ella como podía todos veíamos que necesitaba un cambio, para enriquecer su educación". (E2)
- "Vanesa ha tenido unas notas maravillosas, era una niña de sobresaliente en casi todo, sino en todo". (E4)

Con una frecuencia normal, del 4,27%, encontramos el código GRA, podemos afirmar que gracias a las sesiones de logopedia a las que asistía la alumna, llegó a adquirir un alto nivel de lenguaje oral y seguridad que le permitió integrarse correctamente tanto en el instituto, como en su vida social, es decir, una integración más allá de la exclusividad de compañeros sordos:

- "Sí, claro, si no fuera ido a logopedia no podría haber tenido la integración que tuve en el centro, porque me podía comunicar con todos, y aprender lo mismo que todos". (E1)
- "Algunos institutos implantaron la integración para sordos y decidimos matricularla allí, para que estuviera con personas oyentes ya que su vida no iba a ser siempre el colegio de sordos, ya que de puertas hacia fuera había otra vida y tenía que integrarse con los oyentes". (E2)

Con la misma frecuencia y relacionado con el código anterior encontramos el código REL, bajo el cual se demuestra que debido a todos los factores que rodean a la alumna ha obtenido siempre buenos niveles de relación social con las personas de su entorno, venciendo a las barreras o limitaciones que puede suponer la deficiencia que posee:

- "La relación con oyentes es muy buena como he dicho antes, se interesaban mucho por mi y por saber del mundo de los sordos". (E1)
- "La relación con los oyentes era buena, no tenía ningún tipo de problemas. Hombre, tenía un grupo más cercano a ella, igual que todos los oyentes, que eran normalmente el grupo de personas que estaban interesadas por el mundo del sordo y eran compañeros que les gustaba aprender lengua de signos, y que muchos de ellos después hicieron módulos de lengua de signos". (E4)

Los cuatro entrevistados coinciden también en los siguientes códigos, pero en este caso con poca frecuencia. Uno de los tres es el código COL, donde se pone de manifiesto que en ninguna institución escolar ha tenido problemas de adaptación a los centros, a las actividades educativas ni a las personas que lo componen:

- "Pues bien, siempre ha sido una niña que se ha adaptado a todo bien. El primer año iba solo 2 horas por las tardes con 3 añitos, y después si se acostumbró, no dio problema". (E2)
- "Pues la verdad que desde el principio muy bien. Vanesa es una sorda atípica, es una niña muy comprometida con todo lo que hace y por tanto desde el principio no hubo ningún problema". (E4)

El siguiente código de este grupo es el código COM, el cual recoge que más que estudiar, es mayor la importancia de la comprensión de los textos, para así proceder a un aprendizaje, para poder progresar a nivel educativo:

- "Era muy importante para mí comprender las frases, porque yo estudiaba lo mismo que toda la clase, pero las preguntas no las comprendía como ellos, necesitaba adaptarlas para saber lo que me preguntaban". (E1)
- "Fácil no fue, y difícil pues para ella todo suponía un doble obstáculo, la comprensión fue lo más difícil, porque su vocabulario es menos extenso que el nuestro, y como no había ningún libro adaptado para ellos". (E2)

Y por último, encontramos el código FAM, que demuestra que el apoyo de la familia es uno de los factores más importantes, y que gracias a ellos, a su constancia, apoyo, afecto... La alumna superaría todas las barreras y alcanzaría altos niveles tanto a nivel escolar como social:

- "Pienso que sí, que algo hemos aportado ya que si hubiésemos pasado de su educación tanto en el colegio como en su educación oral, si la niña se hubiese rendido y no le hubiésemos ayudado o obligado a ir al colegio, no hubiese logrado lo que ha conseguido. Pienso que la sobreprotección no ayudaba a Vanesa a realizarse como persona, pero siempre hemos estado ahí". (E2)
- "Fue fundamental, el apoyo de la familia es fundamental, y a Vanesa se le notaba muchísimo porque Vanesa empezó con otros compañeros sordos y se le notaba muchísimo cuando estabas en clase con los otros compañeros sordos y con ella, que ella había sido la que más apoyo familiar había recibido desde pequeña". (E4)

Con una frecuencia normal de un 4,81% encontramos el código ADA, por parte de 3 entrevistados, el cual hace referencia a que para Vanesa es importante que se le hayan proporcionado diferentes adaptaciones, a nivel de curso escolar, como adaptaciones de libros, estando estas últimas a decisión del profesorado:

- "Como no había ningún libro adaptado para ellos, el temario que tenían era el mismo que para los oyentes, entonces dependía de cada profesor adaptar el temario". (E2)
- "Se le adaptó el bachillerato a 3 años y el módulo también en 3 años, adaptación que creemos que fue exitosa, ya que los resultados así han sido". (E2)
- "Yo pienso que sí. Que el bachillerato para un alumno sordo hay que compartimentarlo, no se puede pretender que un alumno sordo por mucho apoyo que tenga deba hacer el bachillerato en dos años. Eso es una presión extra, que este tipo de alumnos no debe ser sometido". (E4)

Con igual frecuencia, y mismo número de aparición de sujetos, encontramos el código PRO, mediante el cual se puede afirmar que había tanto docentes que entendían a la alumna y ponían todo de su parte, como también hay otros docentes que no conocen el mundo del sordo, por lo que la enseñanza se complicaba aun mas, siendo importante la formación del profesorado en educación especial:

- "En general la mayoría de los profesores trabajaban muy bien con ella". (E2)
- "Sí. hay profesores que no lo comprenden. Pero yo creo q son profesores que nunca han trabajado con ellos. En el momento que empiezas a trabajar con sordos es que la visión de la enseñanza cambia por completo, tu forma de enseñar incluso al oyente cambia por completo. Entonces yo creo que no los comprenden quien no han trabajado con ellos, ¿no es fácil eh?" (E4)

También con poca frecuencia aparecen diferentes códigos, con aparición en 3 de los 4 sujetos entrevistados, entre los diferentes códigos encontramos:

El código MED, con frecuencia del 3,21%, bajo el cual se abarcan diferentes medidas a tomar para que Vanesa llegase a comunicar con facilidad con el resto del mundo oyente, como audífonos (sin resultado), colegio ordinario, uso de signos, dibujos...:

- "Pues que habría que ponerle audífonos y buscar un colegio para niños sordos. Los aparatos se le pusieron, en principio yo creía que escucharía con ellos, porque eso es lo que el médico nos decía, en esos momentos no lo veíamos tan grave y teníamos esperanza de que Vanesa escuchase, pero eso no sirvió para nada, Vanesa no notaba nunca ni cuando la pila se acababa. Ha tenido de tres clases y para nada debido a la sordera profunda". (E2)
- "Con estos niños se necesita todo muy visual, haciendo muchas fichas y también trabajando a través del cuerpo, de la música, ritmos corporales... también trabajábamos esos contenidos". (E3)
- "Desde el lenguaje de signos, el lenguaje oral, los gestos, la teatralización, el movimiento del cuerpo, la escritura, absolutamente todo, todo, todo". (E4)

Los siguientes códigos han supuesto cada uno un 2,67% de aparición en 3 sujetos. El primero que encontramos es el código INT, que recoge que no siempre se hace uso de intérprete en los institutos ordinarios, por lo que es necesario que la alumna ponga mucho de su parte para poder desarrollar y aprender nuevos conocimientos, de tal forma que el esfuerzo es doble, por un lado comprender al profesor y por otro asimilar los contenidos:

- "El intérprete sólo estaba algunas veces". (E1)
- "Intérprete no había en todas las clases". (E2)
- "A veces teníamos un intérprete, y otras veces estábamos solas". (E4)

Con la misma frecuencia vemos el código LSE, que hace referencia a la Lengua de Signos Española, la cual le sirvió y le sirve para comunicarse con los demás sordos, y también es el punto de unión con muchos oyentes que estaban interesados en aprender:

- "Le enseñan la lengua de signos, que es lo que hablaban en ese colegio ya que no todos los niños sabían hablar, entonces con sus compañeros sordos hablaban lengua de signos, sin olvidar que también le enseñaban y reforzaban la lengua oral. Vanesa aprendió muy rápidamente la lengua de signos, antes que la oral". (E2)
- "Se ha llevado muy bien con todos los compañeros, había grupos de oyentes que querían estar con ella y aprender el lenguaje de signos, muy bien todo". (E2)

Y por último, con la misma aparición de sujetos, hacen referencia al código APO (2,14% de frecuencia), reflejan la utilidad de un profesor de apoyo o refuerzo en el instituto ordinario, el cuál permitía al sujeto resolver dudas y alcanzar el nivel de sus compañeros:

- "En apoyo, cuando tenía dudas en clases en apoyo me lo explicaban, era como un refuerzo, era muy importante para mí. La relación con el profesor de apoyo era muy buena". (E1)
- "Había clases de apoyo donde un profesor echaba más tiempo con ella para ponerse al día con los compañeros y reforzar algunos contenidos". (E2)

Gracias a la aparición del código VOC, con poca frecuencia, y con la aparición en solo dos entrevistas, se puede afirmar que la ampliación de vocabulario diario y constante es un gran factor adquirir la comprensión y alcanzar un buen grado de habilidad oral y escrita, es un proceso diario, siempre es buen día para enriquecer su vocabulario:

- "Cuando no sabía una palabra los profesores o familia me explicaban el significado, y después ya podía usar la palabra". (E1)
- "Además hace falta mucha paciencia y constancia para enseñarle las palabras y sus significados". (E2)
- "La enseñanza no se acababa en la escuela, era un periodo constante". (E2)

Con la misma aparición de este código en sujetos, aparece el código EST, con un 3,21% de frecuencia, y recoge diferentes aspectos que facilitan la comunicación oral en la alumna, como por ejemplo, hablar lento, de cara a cara, vocalizando, repitiendo si hace falta, es decir, cualidades para que se propicie una buena comunicación...:

- "Sobre todo leyendo los labios, de frente, estando cara a cara, de lado es muy difícil y de espalda totalmente imposible. Normalmente, las personas se dan cuenta de mi problema y hablan más lentamente para que pueda leer los labios. Y yo les hablo normal, de manera que siempre me entienden". (E1)
- "Los profesores la mayoría se comunicaban verbalmente, la ponían en primera fila de la clase, delante del profesor, mirándole a la cara, despacito y bien para poder entenderse". (E2)

Del mismo modo que el anterior código, aparece el código INI, el cual hace referencia a la importancia de una adecuada intervención, para empezar a trabajar desde pequeña, en este caso llevada a cabo gracias a los padres:

- "Pues lo notamos cuando se le llamaba desde atrás y la niña no atendía si le hablas por la espalda y le hablas un día y otro.. ves que algo pasa. Tras visitar varios médicos nos confirman que Vanesa es sorda, para saber concretamente que deficiencia poseía con 13 meses le hacen la prueba de evocados potenciales auditivos confirmando el tipo de problema". (E2)
- "Desde el primer momento que a un niño pequeño se le diagnostican algún problema de audición, y más trabajar como si no tuviera este problemas, muchas mamás piensan que para que hablarles si no les van a escuchar, hay que estimularlos, siempre hablándole, con signos pero siempre hablándoles como si no tuviese ningún problema. Tu madre ha sido una gran maestra sin haber estudiado". (E3)

Con la misma frecuencia que los anteriores, aparece el código LOG, haciendo referencia a la terapia de logopedia, impartidas por un especialista durante 3 o 4 tardes por semana, por muchos años, gracias al cual, la alumna aprendió a hablar de manera fluida, estando tanto ella, como sus padres muy agradecidos:

- "Menos mal que había ido a logopedia, si no hubiera sido muy difícil acostumbrarme al instituto". (E1)
- "Este iba reforzando la educación llevada a cabo en el colegio, apoyándose en ejercicios de clase, y trabajando la voz, educándole los tonos, graves, agudos.. trabajar mucho con la garganta ya que ella al no escucharse le resultaba muy difícil pronunciar de forma correcta y adecuada". (E2)

Con poca frecuencia, y mencionado por tan sólo uno de los entrevistados encontramos el código AYU, que recoge algunas ayudas recibidas por la alumna, como son adaptaciones del timbre de la casa, subtítulos, asociaciones....

- "Sólo hacíamos uso de una asociación, donde se reunía y se reúne hoy día con los demás sordos de Málaga, donde se enteran de todo lo que pasa y reciben información. Pero temas de ayudas y buscar trabajo no hay mucha prestación". (E2)

- "En cuanto a solicitar un intérprete, tardan mucho en conceder esa ayuda, por ello muchas veces no se solicita". (E2)

Y para finalizar, encontramos el código CAU, con sólo un 0,53% de frecuencia, aportado por sólo un entrevistado, en el que se comenta que la causa de la sordera:

- "Las causas en principio en los informes aparece como causa desconocida, pero pasados unos años me dijeron que pudo ser del parto que fue complicado y tuvo daño fetal o también debido a una otitis que tuvo la niña a los 6 meses y le pusieron unas gotas que después nos hemos enterado que esas gotas se retiraron porque afecto al oído de muchos niños". (E2)

#### **4. Conclusiones**

Seguidamente, teniendo en cuenta todos los resultados mostrados en el apartado anterior, se presentan las conclusiones de modo general.

Las dificultades reflejadas en las cuatro entrevistas han sido varias, entre ellas la dificultad más destacable en el caso de nuestra alumna demuestra que a pesar de los cambios de colegios, de enfrentarse a situaciones nuevas, ella y la mayoría de sordos tienen miedo a lo desconocido pero siempre se acaba adaptando a cualquier situación, si todo el mundo pone de su parte. Otra dificultad, como también recogen Salvador y Gutiérrez (2006), en su investigación, se refiere a que el proceso de escritura es más difícil que la habilidad oral o lectora, ya que transcriben sin tener en cuenta las reglas gramaticales, aunque es una habilidad que se va mejorando. Es cierto que el nivel cognitivo de la alumna no está afectado, pero sí que necesita una serie de adaptaciones por parte de los docentes, colectivo que no siempre los comprenden y no les adaptan los materiales, por lo que Valero (1993) también está de acuerdo, como él refleja, los profesores deben hacer una enseñanza individualizada, modificando el estilo de enseñanza y adaptando el temario para facilitar el desarrollo académico. De acuerdo con Corvera y González (2000) los sordos están limitados a acceder al mercado laboral debido a prejuicios por parte de los empresarios, relacionados con los problemas comunicativos, en el caso de esta alumna, se observa que posee buenas habilidades comunicativas.

También podemos afirmar, que no todos los sordos son iguales, si no que cada uno en función de sus cualidades personales, las experiencias vividas en la familia y

escuela, forman a la persona, de tal forma que gracias en este caso a las cualidades poseídas, a alcanzado numerosos retos, como afirma también Villegas (2010).

Por ello gracias a diversos agentes, tanto internos a la alumna, como externos (logopeda, colegio, metodología, familia), una persona sorda puede adquirir un buen lenguaje oral, como queda demostrado, incluso superando a veces en cuanto a nivel cognitivo a los compañeros oyentes. Será gracias a ese dominio de lenguaje oral, que la alumna ha experimentado, al contrario de cómo piensan algunos oyentes, ha tenido una integración plena, ya no solo con compañeros oyentes, si no en su vida diaria (médicos, comercios..). Para una buena comunicación, se tiene que proporcionar al sordo suficiente vocabulario, y no olvidar que la comprensión es fundamental, quedando en la mano de profesores y personas cercanas a la persona sorda.

La familia, como también recoge Fortich (1990) ocupa el primer lugar en la intervención, como también se demuestra, es el primer y máximo apoyo en la alumna, y que sin ellos los logros alcanzados se verían afectados.

Otro aspecto importante es que el apoyo del intérprete es fundamental, pero que con la ausencia de este, teniendo docentes con empatía hacia los sordos, se puede llevar a cabo los estudios por una persona sorda. Tenemos que tener en cuenta que para que tanto esto se produzca, como otras comunicaciones en otros ámbitos, hay que usar diferentes técnicas para la comprensión, como por ejemplo hablar lento y vocalizando, y de cara a cara. Gracias al apoyo de un maestro, y las adaptaciones realizadas, la persona sorda, puede alcanzar altos niveles educativos, como esta alumna, que llegó hasta aprobar un grado superior.

Por ello, aunque una persona con deficiencia, como la alumna, que posee una hipoacusia prelocutiva profunda bilateral, sin restos, con sus cualidades personales, ganas de superación, apoyo de docentes, familia, contando con el especialista de logopedia, puede alcanzar buenos resultados académicos y una alta realización en su vida diaria, gracias a haber adquirido una habilidad oral buena fundamentalmente (quedando derribado el mito de "sordomudo"), permitiendo así vencer todas las dificultades que se le pongan por delante, conocer al colectivo oyente, es decir, poseer una vida normal, llegando al punto en el que la alumna ni se plantea realizarse un implante, ya que está contenta, feliz y orgullosa de la vida llevada hasta ahora, y de sus metas alcanzadas.

## 5. Referencias bibliográficas

- Colin, D. (1980). *Psicología del niño sordo*. Barcelona: Masson.
- Corvera, J y González, F (2000). Psicodinamia de la Sordera. *Gaceta Médica de México*, 136(2), 139-51. Recuperado desde: [http://www.cultura-sorda.eu/resources/Corvera\\_Gonzalez\\_Psicodinamia\\_sordera\\_1999.pdf](http://www.cultura-sorda.eu/resources/Corvera_Gonzalez_Psicodinamia_sordera_1999.pdf)
- Fortich, L (1990). Los padres ante la sordera del hijo: *Repercusiones Psicológicas*. *Revista de psicología general y aplicada*, 43(1), 105-111. Recuperado desde: [dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2789322.pdf](http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2789322.pdf)
- García, A. (2008). Intervención educativa para alumnos con discapacidad auditiva. En Rodríguez, A., García, A., Gallego, J.L., Gutiérrez, R. y Martínez, R. *Deficiencia auditiva. Desarrollo psicoevolutivo y respuesta educativa* (pp. 154-183). Madrid: EOS.
- GAT, (2000). Libro Blanco de la Atención Temprana. Madrid: Real Patronato sobre Discapacidad. Recuperado desde: <http://www.juntadeandalucia.es/salud/servicios/contenidos/andaluciaessalud/doc/LibroBlancoAtenci%C2%A6nTemprana.pdf>
- Gil, A.B. (2010). "Qué podemos hacer para acercar el curriculum al alumno hipoacúsico o sordo". *Innovación y experiencias educativas*, 35.
- Jiménez, M.G. y López, M. (2003). *Deficiencia auditiva. Evaluación, intervención y Recursos Psicopedagógicos*. Madrid: CEPE.
- Martín, J.F. (2010). Técnicas de encuesta: cuestionario y entrevista. . En Nieto, S (Coord.), *Principios, Métodos y Técnicas Esenciales para la Investigación educativa* (pp. 145-168). Madrid: Dykinson.
- McMillan, J.H. y Schumacher, S. (2005). *Investigación Educativa*. Madrid: Pearson Educación.
- Morgón, A., Aimard, P. y Daudet, N (1984). *Educación precoz del niño sordo*. Barcelona: Masson.
- Nieto, S. et al. (2010). Paradigmas, características y modalidades de la investigación en educación. En Nieto, S (Coord.), *Principios, Métodos y Técnicas Esenciales para la Investigación educativa* (pp.79-91). Madrid: Dykinson.
- Rodríguez, A., García, A., Gallego, J.L., Gutiérrez, R. y Martínez, R. (2008). *Deficiencia auditiva. Desarrollo psicoevolutivo y respuesta educativa*. Madrid: EOS.

- Rodríguez, M.A. (2003). *Lenguaje de signos*. Madrid: CNSE / ONCE.
- Rodríguez, G. y Gómez, M.A. (2010). Análisis de contenido y textual de datos cualitativos. En Nieto, S (Coord.), *Principios, Métodos y Técnicas Esenciales para la Investigación educativa* (pp. 447-469). Madrid: Dykinson.
- Salvador, F y Gutiérrez, R (2006). El proceso de planificación en la expresión escrita de alumnos sordos: estudio de casos en Educación Secundaria. *Revista de educación*, 339, 435-453. Recuperado desde: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2057248>
- Torres, S., Rodríguez, J.M., Santana, R. y González, A.M. (1995). *Deficiencia Auditiva. Aspectos psicoeducativos y educativos*. Málaga: Aljibe.
- Torres, S., Urquiza, R. y Santana, R. (1999). *Deficiencia Auditiva. Guía para profesionales y padres (Manual)*. Málaga: Aljibe.
- Valero, J. (1993). Los elementos facilitadores de la comprensión oral empleados por el profesor del aula regular con adolescentes sordos. *Cl & E: Comunicación, lenguaje y educación*, 18, 101-114. Recuperado desde: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=126290>
- Villegas, M (2010). Deficiencia auditiva: Aspectos clínicos y educativos. *Revista digital: Enfoques Educativos*, 72, 177-194. Recuperado desde: [http://www.enfoqueseducativos.es/enfoques/enfoques\\_72.pdf](http://www.enfoqueseducativos.es/enfoques/enfoques_72.pdf)

## 6. Anexo I: Entrevista alumna

➤ Estuviste en un colegio de educación especial, ¿Qué recuerdas de aquellos tiempos? ¿Cuánto tiempo estuviste allí?

Yo me acostumbre bien, era un colegio que me gustaba. Me llevaba bien con mis compañeros. Los profesores todos eran buenos pero algunos profesores sólo explicaban algunas palabras y yo necesitaba avanzar más, porque yo quiero mejorar mis conocimientos. Estuve en ese centro mucho tiempo, desde los 3 años hasta los 15 años.

➤ ¿Tenías buenos profesores?

Depende, había de todo, pero pienso que algunos profesores no servían para darnos clases a niños sordos.

➤ ¿Allí en el colegio, te enseñaban lenguaje de signos? ¿Recuerdas como te lo enseñaron? Sí, me enseñaban lengua de signos y oral a la vez. No recuerdo como me enseñaron la lengua de signos porque era muy pequeña, siempre recuerdo haber sabido. Yo pienso que practicando lo aprendí. Si recuerdo que aprendí primero lengua de signos y luego avancé con la lengua oral, aunque enseñaban a la vez.

➤ ¿Y lenguaje oral? ¿Cómo lo hacían?

Si me enseñaron lengua oral. Mediante muchas actividades, me enseñaban tanto los profesores como otros alumnos más grandes de 4º o 5º, para que fuera más sencillo el aprendizaje. Cuando no sabía una palabra los profesores o familia me explicaban el significado, y después ya podía usar la palabra.

➤ ¿Acudías a logopedia? ¿Qué hacíais y qué te enseñaba?

Sí, iba dos veces o tres veces a la semana, era muy duro, pero yo tenía fuerzas y sabía que era para mi futuro, fue un trabajo diario. En logopedia me enseñaba a hablar, mirándome en un espejo para aprender a vocalizar, también me colocaba la mano en la garganta para saber la intensidad del sonido porque no escuchaba nada. Las palabras que decía mal, las repetía una y otra vez hasta que la decía bien y entonces avanzábamos. También leíamos un cuento, si lo hacía mal me lo explicaba y lo hacía de nuevo bien. También escribíamos frases y me las corregía, e igual que en el colegio las palabras nuevas me las corregía. Por ejemplo con

la letra "r" o "rr" usábamos un palito de madera que usan los médicos y lo colocaba en la boca, para saber la forma que se colocaba la lengua. Íbamos aumentando vocabulario, cada día más. No es tan fácil aprender a hablar como la gente piensa, porque no escuchaba nada, era todo nuevo para mí. Pero puse todo de mi parte aunque fuese difícil.

➤ ¿Fue difícil aprender el lenguaje oral?

Fue muy difícil, porque no escuchaba, no sabía cambiar los tonos de la voz, pero poco a poco he aprendido, gracias a que nunca lo abandoné.

Yo pienso que he aprendido a hablar gracias a mis padres, a toda la familia, logopedia también fue muy importante para mí.

➤ ¿Piensas que no todos los sordos hablan igual que tú?

Depende, hay sordos que escuchan más que yo y no saben hablar y otros que sí, pero normalmente algunos sordos tienen menos nivel, porque pienso que no han sido forzados a hablar desde pequeños o porque no han tenido apoyo de familia o porque no han querido. Yo pienso que hablo bien, pero escribir es más difícil, tengo más fallos.

➤ ¿Por qué piensas que no todos los sordos habláis iguales?

No sé, cada uno es diferente.

➤ Cuando llegaste al instituto, ¿fueron difíciles los primeros días?

El instituto era difícil al principio, porque todo era nuevo. Los profesores también eran nuevos, y algunos profesores no conocían la comunidad sorda. Al principio tenía miedo porque la mayoría eran oyentes, y no sabía cómo reaccionarían. Había muchas palabras nuevas, y costaba más trabajo porque me tenían que explicar esas palabras nuevas y el tema que estábamos dando. Menos mal que había ido a logopedia, sino fuera sido muy difícil acostumbrarme al instituto.

➤ ¿Tuviste alguna dificultad en el nuevo centro?

Tenía que hablar oral con todo el mundo, era la primera vez, con los compañeros y profesores. Muchos compañeros no conocían la comunidad sorda, entonces yo les explicaba a mis compañeros y ya sabían lo que era y me comprendían más. Los compañeros oyentes aprendían lengua de signos, y ellos me enseñaban a mí palabras nuevas, era como un

intercambio. Los compañeros pensaban que como no escuchaba no podía estudiar, pero yo lo conseguí y se dieron cuenta de que los sordos somos iguales que ellos. Un día hubo un examen y yo aprobé y los demás compañeros habían suspendido, y no creían que había aprobado, y comprobaron que yo podía tanto como ellos. Yo tenía que estudiar el doble que los oyentes, era mucho esfuerzo por mi parte, me costaba más. Yo pensaba al principio que los oyentes sabrían más que yo, pero luego demostraron en los exámenes que incluso yo siendo sorda lo hacía mejor que algunos compañeros. Era una más en clase. Un día los compañeros me preguntaron una duda sobre historia del arte, y yo se lo supe explicar, historia del arte era la asignatura que más me gustaba.

➤ ¿Tenías profesor de apoyo o intérprete?

Sí, tenía de los dos. El intérprete sólo estaba algunas veces, dependía y otras veces estaba yo sola en clase con el profesor. Cuando estaba en clase sin intérprete, nos entendíamos mediante la pizarra, leyendo los labios, algún gesto también, había profesores que sabían lengua de signos, otros no, entonces nos comunicábamos mediante los labios y hablando. Los profesores vocalizaban lento. Cuando los profesores explicaban algo muy rápido para el resto de la clase, después me lo explicaban a mi lentamente.

En apoyo, cuando tenía dudas en clases en apoyo me lo explicaban, era como un refuerzo, era muy importante para mí. La relación con el profesor de apoyo era muy buena.

➤ ¿Todos los profesores eran atentos y se preocupaban por ti?

En general, sí, todos se preocupaban por mí, todos me explicaban bien, si no entendía algo me lo volvían a explicar de nuevo o de otra forma. Aunque todos me explicaran bien, siempre tengo el recuerdo de una profesora que era muy buena y un gran apoyo, nos queríamos las dos, porque pasábamos mucho tiempo juntas, me dio casi todos los años del instituto. Sin olvidar, que con algunos profesores fue muy difícil la situación porque no me entendían ni a mí ni a mi dificultad.

➤ ¿Los materiales los comprendías?

La mayoría de las asignaturas me adaptaron los temas, yo tenía el libro normal y la adaptación. Pero había profesores que no me comprendían y no me adaptaban el temario. Mi madre tenía que hablar con ellos porque yo necesitaba comprender lo que estudiaba.

➤ ¿Te gustaba más el colegio o el instituto?

Me gustaba más el instituto, porque aprendía más cosas, mas palabras nuevas, era mucho más avanzado, estaba con mas oyentes, había más integración.

➤ ¿Piensas que gracias a saber hablar bien tuviste menos problemas?

Sí, claro, si no fuera ido a logopedia no podría haber tenido la integración que tuve en el centro, porque me podía comunicar con todos y aprender lo mismo que todos. Mi familia me apoyó y enseñó también a hablar día a día.

➤ ¿Te resultaban fáciles las asignaturas? ¿O le dedicabas mucho tiempo si era necesario?

Me gustaban todas menos matemáticas, porque los profesores que he tenido de matemática creo que no me han explicado bien, porque todas las asignaturas me gustaban. Siempre hacía mucho esfuerzo para sacar buenas notas y comprender todos los textos . La comprensión era lo más importante, era lo que más importaba.

➤ ¿Alguna vez te sentiste mal y querías dejar de estudiar?

Al principio del instituto, yo no quería, pero mis padres me insistían que probara durante un tiempo, y yo me di cuenta de que podía superarme y aprobar todos los cursos. Gracias a la adaptación del bachillerato y el módulo en 3 años cada uno fue más fácil.

➤ ¿El apoyo de tu familia fue importante para ti?

Sí, mi familia es muy importante, porque siempre me han ayudado y apoyado en todo, desde pequeña hasta ahora, me han comprendido en todo.

➤ ¿Y el módulo de administración y finanzas fue difícil? ¿Te gustaba lo que hacíais?

Fue muy difícil, como he explicado antes, porque siempre había palabras nuevas que no sabía explicar, no siempre había intérprete...

Me gustaba mucho, porque en el futuro me quería dedicar a ello.

➤ ¿Y en las practicas tenías intérprete? ¿Te comunicabas bien?

No, no había. Me comunicaba muy bien, los compañeros ponían de su parte y nos entendíamos muy bien, sin problemas.

➤ ¿Cómo haces para entender bien a las personas oyentes?

Sobre todo leyendo los labios, de frente, estando cara a cara, de lado es muy difícil y de espalda totalmente imposible. Normalmente, las personas se dan cuenta de mi problema y hablan más lentamente para que pueda leer los labios. Y yo les hablo normal, de manera que siempre me entienden.

➤ ¿Los exámenes durante el instituto eran difíciles?

Sí, porque algunos profesores no adaptaban la forma de expresar, eran iguales que en los oyentes, sólo algunos profesores ponían las frases más fáciles. Era muy importante para mi comprender las frases, porque yo estudiaba lo mismo que toda la clase, pero las preguntas no las comprendía como ellos, necesitaba adaptarlas para saber lo que me preguntaban.

➤ ¿Tuviste o tienes algún problema en tu vida diaria?

Depende de la ocasión. Por ejemplo en oposiciones no me permitían llevar intérprete para que estuviese durante las instrucciones. Por ejemplo, fui a una academia de oposiciones, y tenía que pagar también por el intérprete como si el también asistiera a clase.

➤ ¿Cómo era tu relación con los compañeros oyentes?

La relación con oyentes es muy buena como he dicho antes, se interesaban mucho por mi y por saber del mundo de los sordos.

➤ ¿Piensas que no todos los oyentes entienden tu situación? ¿Actúan de manera diferente con vosotros?

Cada uno es libre, pero es cierto que algunas veces noto que las personas cuando nos ven a mí y a mis amigos hablando con lengua de signos nos miran raro, pero yo paso de eso y no me preocupo. Cada día ya las personas lo entienden mas y nos comprenden, por eso es más fácil la comunicación.

➤ ¿Has sido muy luchadora para sacar los estudios adelante?

Sí, siempre me he esforzado y luchado para superarme en los estudios, también para superarme en mi vida personal. Pienso que he sido muy constante y eso ha sido muy importante. Nunca he tirado la toalla, nunca me he rendido. Terminar mis estudios me ha costado mucho esfuerzo.

➤ ¿Y tu vida diaria hoy día como es? ¿Piensas que tienes las mismas posibilidades que los demás o hay limitaciones?

Sí, mi vida ha sido normal, como todos los oyentes. Me casé y he tenido un niño hace 7 meses. Por ejemplo, en su cuidado todo es normal, como si los padres escucháramos, pero por ejemplo tenemos adaptado un aparato para cuando el bebé llora podamos saber que está llorando, así cuando llora se enciende una luz en el dormitorio que nos despierta. También en la casa cuando suena el timbre se enciende una luz, tanto en el salón como en mi dormitorio. Hay algunas limitaciones por ejemplo en la televisión o el cine, no siempre está subtulado. Pero la limitación más fuerte que encuentro es en el trabajo, es muy difícil conseguir un contrato fijo. Siempre nos hacen contratos de 6 meses y luego nunca me llaman, es muy difícil conseguir trabajo estable. Como he estudiado administrativo me ponen el problema de que no puedo coger el teléfono, pero pienso que me pueden poner con los papeles de administrativo y no tener que atender el teléfono. Muchas veces pienso que para qué he estudiado, tanto esfuerzo, espero encontrar trabajo, porque estoy totalmente capacitada y soy muy responsable.

## 7. Anexo II: Entrevista madre de la alumna

- En los primeros momentos ¿Cómo observáis que Vanesa tenía problemas auditivos? ¿A qué especialistas acudís?

Pues lo notamos cuando se le llamaba desde atrás y la niña no atendía si le hablas por la espalda y le hablas un día y otro... ves que algo pasa. Tras visitar varios médicos nos confirman que Vanesa es sorda, para saber concretamente que deficiencia poseía con 13 meses le hacen la prueba de evocados potenciales auditivos confirmando el tipo de problema.

- ¿Qué tipo de deficiencia posee? ¿y las causas se conocen?

A Vanesa le diagnosticaron una hipoacusia prelocutiva bilateral profunda, con un 65% de minusvalía reconocida.

Las causas en principio en los informes aparece como causa desconocida, pero pasados unos años me dijeron que pudo ser del parto que fue complicado y tuvo daño fetal o también debido a una otitis que tuvo la niña a los 6 meses y le pusieron unas gotas que después nos hemos enterado que esas gotas se retiraron porque afecto al oído de muchos niños.

- Cuando Vanesa es diagnosticada, ¿te facilitó el médico algunas pautas específicas a seguir?

Pues que habría que ponerle audífonos y buscar un colegio para niños sordos. Los aparatos se le pusieron, en principio yo creía que escucharía con ellos, porque eso es lo que el médico nos decía, en esos momentos no lo veíamos tan grave y teníamos esperanza de que Vanesa escuchase, pero eso no sirvió para nada, Vanesa no notaba nunca ni cuando la pila se acababa. Ha tenido de tres clases y para nada debido a la sordera profunda.

- ¿Pensaste que Vanesa tendría problemas cognitivos?

No, porque en principio pensaba que una vez que aprenda a hablar por lo demás sería una niña normal. De hecho afortunadamente así ha sido, se puede decir que Vanesa ha sido una alumna muy lista.

- A la hora de matricularse en un colegio, ¿Qué tipo de colegio elegís para la educación de Vanesa?

Pues se optó por un colegio para niños sordos, es lo que nos aconsejaron. No conocíamos otra cosa y los colegios que había alrededor ninguno tenía en ese momento integración. Es cierto, que pensábamos y seguimos pensando que era la mejor idea, para aprender a comunicarse ya que si hubiera ido a un colegio normal no habría sabido. La tenían que enseñar desde el principio.

➤ ¿Cómo fueron los comienzos en el colegio? ¿Se acostumbró con facilidad al nuevo entorno?

Pues bien, siempre ha sido una niña que se ha adaptado a todo bien. El primer año iba solo 2 horas por las tardes con 3 añitos y después si se acostumbró, no dio problema.

➤ En cuanto al tema educativo, ¿Cómo comienzan a educarle la voz? ¿Sabe Vanesa emitir algunas palabras cuando empieza a ir al colegio?

Pues sólo emitía alguna sílaba como "ma", "pa", "ta", pero nada más. Comienzan con el método que tuvieran allí, y poco a poco comienza a decir las nuevas palabras. Para ello había que repetirle las nuevas palabras una y otra vez para que Vanesa las interiorizase, además hace falta mucha paciencia y constancia para enseñarle las palabras y sus significados.

➤ ¿Después de ese periodo se adapta con facilidad a toda la mañana de colegio?

Si, por esa parte no hubo ningún problema.

➤ ¿Qué tipo de actividades hacia Vanesa en este periodo de primaria?

Pues pienso que las actividades normales de otros colegios, pero siempre mucho más lento, un niño en primero tarda un año y ella tardó 3 años en alcanzar un nivel adecuado. Todo mediante dibujos, había que enseñarle a hablar y a escribir y a leer, todo a la misma vez.

➤ En cuanto a una enseñanza específica, ¿le enseñan algún tipo de modalidad comunicativa?

Le enseñan la lengua de signos, que es lo que hablaban en ese colegio ya que no todos los niños sabían hablar, entonces con sus compañeros sordos hablaban lengua de signos, sin olvidar que también le enseñaban y reforzaban la lengua oral. Vanesa aprendió muy rápidamente la lengua de signos, antes que la oral.

- A parte del ámbito escolar, ¿acude Vanesa a algún especialista o refuerzos?

Cuando salía del colegio, a los 5 años, acudía 3 tardes en semana a un logopeda, al cual estamos muy agradecidos ya que enseñó a hablar a Vanesa.

Este iba reforzando la educación llevada a cabo en el colegio, apoyándose en ejercicios de clase y trabajando la voz, educándole los tonos, graves, agudos.. trabajar mucho con la garganta ya que ella al no escucharse le resultaba muy difícil pronunciar de forma correcta y adecuada. Fue un esfuerzo muy grande por parte de Vanesa.

- ¿Cómo le enseñaba a leer y hablar a Vanesa?

La forma de enseñarla, como he dicho anteriormente, fue de manera conjunta, es decir a la vez que aprendía palabras u oraciones aprendía a escribirlas... Para aprender los tonos y la intensidad, Vanesa colocaba las manos en la zona de la garganta para sentir la vibración y poder modular la voz. También a la hora de hablar, había palabras o letras que le costaba trabajo, entonces aprendía como usar los labios de manera correcta, mirando al profesor y con un espejo mirando como sus labios se movían. Muchas fichas, muchos dibujos, enseñándoles significados nuevos, esta era la parte más difícil, porque tanto en logopedia como en casa o por la calle, había que explicarle los significados tantas veces como hiciese falta. En cuanto a la escritura, siempre le costaba, porque la organización de las frases es diferente al lenguaje de signos, pero a la hora de hablar no se percibe.

- ¿Qué importancia tuvo en su vida?

Fue muy importante ya que gracias a que aprendió tanto a hablar como a leer los labios, le ha servido para realizarse como persona y poder hacer vida con los demás oyentes. Logopedia le proporciono mucha seguridad, para poder dirigirse a las personas. El nivel alcanzado en el colegio era muy básico y gracias a logopedia se sentía más segura para socializarse. Aprendió mucho vocabulario.

- ¿Y en casa? ¿Cómo os comunicabais y como lo seguís haciendo con ella?

Al principio con algunas señas pero casi siempre hablando. Era lo que nos recomendaba el logopeda y sus profesores. Yo por ejemplo, no he aprendido a hablar con las manos para que ella aprendiera a hablar, vocalizando mucho, despacito y siempre mirándole a la cara para que nos entiésemos.

➤ ¿Pensabais que Vanesa nunca llegaría a hablar como lo llegó a conseguir? ¿A qué crees que se debió?

Sí, yo pensaba siempre que tenía muchas posibilidades de llegar a hablar, desde chiquita se le vio mucho interés, aunque sabía que el proceso de aprender a hablar iba a ser lento pero sabía que lo iba a conseguir. ¿A qué se debió? Pues aprendió a hablar gracias a su esfuerzo, como también gracias al esfuerzo y constancia nuestra y de los que estábamos a su alrededor.

➤ ¿Cómo resultó el proceso de enseñanza? ¿Le costaba mucho lograr los objetivos?

El proceso era difícil, había que esforzarse mucho. La enseñanza no se acababa en la escuela, era un periodo constante ya que en cualquier momento o situación Vanesa aprendía palabras o significados nuevos. Era siempre, un día y otro, luchando por lo mismo.

A algunos sordos le costaba más que a ella, porque hay niños que no han aprendido a hablar, tienen vocabulario pobre, a todos no les costaba igual, Vanesa era muy lista y constante.

➤ ¿Fue el proceso más efectivo gracias a la actitud de Vanesa o gracias a la función del especialista?

Va todo junto, pero si Vanesa no hubiese tenido esa actitud, esa fuerza de luchar y aprender no hubiese sido igual. De hecho muchos amigos tuvieron los mismos especialistas y no todos hablan igual, yo a la mayoría no los entiendo lo que hablan.

➤ ¿Quieres contar algo más característico de la etapa de primaria, como dificultades, problemas, ayudas...?

Dificultades muchas ha tenido siempre, no fue fácil todo el proceso de enseñarle a hablar por ejemplo, pero cada día iba mejorando. Problemas por ejemplo de aprendizaje, con algunos compañeros también ha tenido algún problema, y ayudas pocas, todo ha costado mucho esfuerzo, pero de todo ha salido bien, estamos muy contentos con ella, todo se ha superado.

➤ Ahora en la etapa de instituto, ¿Por qué deciden cambiar de centro?

Porque ya el centro se quedaba un poco pobre en cuanto a nivel, y ella como podía todos veíamos que necesitaba un cambio, para enriquecer su educación. Si se quedaba allí no pasaría de la secundaria. Algunos institutos implantaron la integración para sordos y

decidimos matricularla allí, para que estuviera con personas oyentes ya que su vida no iba a ser siempre el colegio de sordos, ya que de puertas hacia fuera había otra vida y tenía que integrarse con los oyentes.

➤ ¿Se adaptó con facilidad Vanesa? ¿O tuvo problemas al principio?

Al principio tenía un poco de susto, ya que era todo nuevo, miedo a lo desconocido, a entablar nuevas amistades y relaciones se creía que no la iban a entender pero se adaptó bien. Fue muy difícil pero se terminó adaptando pronto. Estamos contentos de haberla matriculado en un instituto ordinario.

➤ Con sus profesores ¿Cómo se comunicaba? ¿Había intérprete siempre?

Los profesores la mayoría se comunicaban verbalmente, la ponían en primera fila de la clase, delante del profesor, mirándole a la cara, despacito y bien para poder entenderse. Intérprete no había en todas las clases, había clases de apoyo donde un profesor echaba más tiempo con ella para ponerse al día con los compañeros y reforzar algunos contenidos.

➤ ¿Todos los profesores eran iguales frente al colectivo sordo? ¿Tuvo problemas con algún profesor?

En general la mayoría de los profesores trabajaban muy bien con ella. Pero había algunos profesores que teníamos que estar haciendo reclamaciones para que le adaptaran los temas, ya que ella no tiene la misma capacidad de comprensión que los oyentes al ser su vocabulario más escaso.

Esos profesores no tenían empatía con el colectivo sordo. En cambio otros ponían todo de su parte.

➤ ¿Sus notas eran buenas? ¿A qué piensas que se debe ello?

Ha tenido buenas notas y se debe al esfuerzo y a que era una niña muy responsable y siempre quería superarse.

➤ ¿Tuvo problemas durante esta etapa educativa?

Problemas fuertes no, el problema era siempre el mismo que había que echar más tiempo para alcanzar los conocimientos, por eso se le adaptó el bachillerato a 3 años y el módulo

también en 3 años, adaptación que creemos que fue exitosa ya que los resultados así han sido.

➤ Vanesa fue valiente y cursó Bachillerato y un módulo de administración y finanzas, ¿Crees que en algún momento se quería rendir o siempre pensó en acabarlos correctamente? Cuando empezaba el curso decía " a ver si soy capaz de terminar" pero una vez empezado el curso, superaba cualquier barrera que se le pusiera por delante, era bastante responsable, lo tenía que sacar y siempre quería superarse a sí misma.

➤ ¿Fue una etapa fácil?¿En qué aspectos fue difícil?

Fácil no fue, y difícil pues para ella todo suponía un doble obstáculo, la comprensión fue lo más difícil, porque su vocabulario es menos extenso que el nuestro, y como no había ningún libro adaptado para ellos, el temario que tenían era el mismo que para los oyentes, entonces dependía de cada profesor adaptar el temario. También pienso que la actitud de algunos profesores fue muy decisiva, por ejemplo el profesor de apoyo era un gran refuerzo para ella.

➤ Descríbeme a Vanesa.

Vanesa es una niña muy buena, cariñosa, educada, muy responsable, siempre lo ha sido desde pequeña, se ha llevado muy bien con todos los compañeros, había grupos de oyentes que querían estar con ella y aprender el lenguaje de signos, muy bien todo.

➤ Después de acabar los estudios, ¿fue fácil la inmersión laboral?

La inmersión laboral no fue tan fácil. Fue muy difícil siempre, si ya es difícil para las personas que no tienen esta barrera, para una persona con discapacidad auditiva difícilísimo. Siempre le hacían contratos de 6 meses o 5 meses, en prácticas lo hacía muy bien y le decían ya te llamaremos, pero una vez que acababan no volvían a llamar. También se presentó a unas oposiciones, en las oposiciones no dejaron que fuese un intérprete de lengua de signos, ni adaptación de temario, tuvo que hacer la pruebas como todos los demás. Vanesa comprende el lenguaje oral perfectamente, pero ante un examen desconocido para ella, en el cual las instrucciones las dan para un gran número de personas, era conveniente un intérprete, esto es sólo un ejemplo de barreras laborales.

➤ En cuanto a su vida privada, ¿ha sido independiente Vanesa?

Sí, ha sido independiente, ella vive con su marido, se casó, han tenido un hijo, también conduce, tiene su coche. Se sacó el carnet de conducir cuando estaba en el instituto, lo sacó pronto, fue dos veces a examen teórico, ya que le dijeron que adaptarían las preguntas para que fuese fácil la comprensión y no fue así, y el examen práctico lo aprobó a la primera como una persona oyente.

➤ ¿Os proporcionaba la O.N.C.E., o alguna asociación algunas ayudas o apoyos?

Sólo hacíamos uso de una asociación, donde se reunía y se reúne hoy día con los demás sordos de Málaga, donde se enteran de todo lo que pasa y reciben información. Pero temas de ayudas y buscar trabajo no hay mucha prestación.

En cuanto a solicitar un intérprete, tardan mucho en conceder esa ayuda, por ello muchas veces no se solicita.

➤ ¿Crees que tiene Vanesa problemas en su vida diaria en cuanto a comunicación?

En principio no tiene problemas de comunicación, pero también depende de la persona con la que se encuentre enfrente, siempre ambas partes tienen que poner de su parte. Ella va a una tienda o al médico con su hijo y la mayoría de las veces estas personas se dan cuenta del problema y le miran a la cara y se lo repiten lentamente y las veces que haga falta.

➤ ¿El lenguaje oral de Vanesa es bueno? ¿A qué se debe ello?

Dentro de sus posibilidades, si habla bien. Tiene un vocabulario extenso y se defiende muy bien, hay personas sordas que no se les entiende nada absolutamente en comparación con ella. A ella se le entiende perfectamente. De hecho nunca ha tenido problemas con las relaciones con sus compañeros, ni en el colegio ni durante el instituto, es más, tenía su propio grupo de amigos.

Fue una niña que desde pequeña tenía mucha curiosidad y ganas de comunicarse, preguntaba todas las palabras que no sabía y eso le ha servido para ampliar su vocabulario. Por ejemplo íbamos por la calle y en los escaparates por ejemplo me preguntaba que era cada cosa...

➤ ¿Es normal la vida de Vanesa?

Si, dentro de sus limitaciones debido a su sordera. Antes no había posibilidad de hacer implante, pero hoy día que si puede nunca ha querido operarse con el implante auditivo porque ella dice que no lo necesita que se encuentra bien así, que su vida es esa y a vivido siempre con ello, para ella su vida es normal. Está muy contenta con su vida. Tiene que adaptar cosas como el timbre de casa, buscar programas en televisión subtitulados, también hay ocasiones en que nos pregunta acerca de cómo suena la música...

➤ ¿Piensas que el apoyo de vosotros como padres ha sido de gran importancia?

Pienso que sí, que algo hemos aportado ya que si hubiésemos pasado de su educación tanto en el colegio como en su educación oral, si la niña se hubiese rendido y no le hubiésemos ayudado u obligado a ir al colegio, no hubiese logrado lo que ha conseguido. Pienso que la sobreprotección no ayudaba a Vanesa a realizarse como persona, pero siempre hemos estado ahí.

➤ ¿Piensas que algunas personas tienen prejuicios ante este colectivo de sordos?

Sí, porque a pesar de que hay muchos sordos, muchas personas no los conocen, y al verlos hablar con las manos que extrañan, piensan que son diferentes. A los sordos les duele el rechazo de la sociedad ya que algunas personas lo muestran sin saber las repercusiones, por ejemplo les señalan... son sordos pero no tontos.

## 8. Anexo III: Entrevista profesora de primaria

- Vanesa entró al centro con 3 años ¿Cómo os comunicabais al principio?

Se comunicaba con gestos naturales, señas, señalando.. siempre al mismo tiempo apoyado con lenguaje oral para que fuese aprendiendo a leer labios, emitir sonidos...

- ¿Su inicio fue fácil?

Siempre recuerdo que fue una niña no tenía problemas.

- ¿Qué tipo de contenidos y metodología fue llevado a cabo con Vanesa?

Nosotros cogíamos los contenidos normalizados del currículo pero adaptados. Vanesa vino con 3 años, pues le dábamos infantil de 3 años pues los contenidos los adaptábamos, ¿De qué forma? Casi siempre ampliando contenidos y haciéndolo todo muy visual y utilizando muchísimas formas para llegar a la comprensión. Con estos niños se necesita todo muy visual, haciendo muchas fichas y también trabajando a través del cuerpo, de la música, ritmos corporales... también trabajábamos esos contenidos. Y mediante el método verbotonál que son mediante historias y cuentos, para trabajar mucho la estructura lingüística, y ahí también mediante películas trabajábamos con contenidos, siempre normalizados.

En infantil le costaba menos, pero en primaria es más difícil.

- ¿Se le enseña de manera simultánea la LSE y el lenguaje oral, o cómo fue el procedimiento?

Se le enseña de manera simultánea. El lenguaje oral siempre se le enseña, para llegar al objetivo que es la comprensión, mediante gestos, señas, en cuanto la niña o los niños saben ya la palabra quitas el gesto. Siempre el objetivo es llegar a la comprensión.

- ¿Qué tipo de adaptación tenía Vanesa?

Audífono, cuando era pequeña. Trabajábamos con el método verbotonál, que tienen un aparato específico que se llama SUVAG y entonces trabajábamos con el aparato, ella se quitaba su audífono y trabajábamos yo con el micro y el SUVAG.

- ¿En cuanto a los materiales que usaban, estaban adaptados?

El SUVAG estaba regulado con el potenciómetro, y cada uno se lo pone adaptado a su audición.

- ¿Tenía muchas dificultades con la sordera?

Siempre he visto en Vanesa que tenía muy poco resto, te sorprendía mucho, porque veías la audiometría y decías "pero si no oye nada", y sin embargo tenía una audición muy buena, era alucinante. ¿Sabes por qué? yo creo que era porque la audiometría de Vanesa en la parte que es la zona conversacional, que es entre los 2000 y 500 dB ella la tenía buena. La zona conversacional era alucinante, porque te creías que oía mucho, es increíble como habla esta

niña, no correspondía la audiometría con la realidad, como ella hablaba. A parte era una niña con muchísimo interés, siempre muy lista. Lectura labial, prestaba tanto interés, que te sorprendía ver la audiometría no correspondía con como hablaba la niña.

Las dificultades, según la audiometría si debía tenerlas pero tenía unas cualidades que hacía que eso lo llevara muchísimo mejor.

➤ ¿Se relacionaba bien con sus compañeros?

Si, era una niña tímida, Vanesa era tímida. Pero era una niña que se relacionaba muy bien, muy cariñosa, y con todo el cole. Era una niña ejemplar, era monísima.

➤ ¿Adquirió una gran habilidad oral? ¿y los demás alumnos? ¿A qué piensa usted que se debe ello?

Ella le gustaba hablar, que era lo importante, entonces yo recuerdo que tenía un nivel de lenguaje muy bueno. En cuanto a los demás alumnos, había de todo, como en la educación de niños oyentes, aquí hace muchísimo la familia, es importantísimo el entorno del niño, esta niña con tu madre tenía muchísimo apoyo, mucha logopedia, tus padres muchos interés en casa para que hablara, estaba muy motivada, era una niña muy motivada. Aquí hay casos distintos que luego llegan a sus casas y no tienen mucha motivación, son niños que están mermados porque en sus casas es donde pasan la mayor parte del tiempo. Hay niños que los padres tienen interés pero si el niño no quiere hablar cuesta muchísimo.

Su nivel de lenguaje oral era alucinante para lo que oída, un caso de libro. Se debe al apoyo familiar, a las capacidades de tu hermana, que era una niña ejemplar, la motivación que tenía, las ganas de superarse. Eso fue fundamental. Las cualidades como persona le han ayudado muchísimo y su familia, y el centro.

➤ ¿Recuerda algún tipo de actividad para trabajar el lenguaje oral?

Las actividades que mas hacíamos aquí a parte del método verbo tonal que ya he explicado, que trabajábamos a través del cuerpo, sacábamos todos los fonemas a través del cuerpo, luego trabajábamos con los pictogramas, y de Aldo Gladys, un francés, hicimos un curso, en que todo estaba muy unido al método verbo tonal, por ejemplo, la letra i se hace con el mismo sonido que se hace con el cuerpo. Se trabaja mucho a través del pictograma pero no pictogramas de dibujos que se trabajan con niños que no tienen lenguaje como autistas, entonces cada fonema según sus características pues tiene una forma u otra, entonces eso te ayuda muchísimo, para trabajar el lenguaje oral mucho. Y través del cuerpo, el ritmo musical, la clase verbo tonal, teníamos mucho material.

➤ ¿Es de gran importancia la intervención temprana en estos alumnos? ¿La intervención temprana de Vanesa fue positiva?

Muchísimo, es importantísima la intervención temprana. Es muy importante la intervención temprana. ¿Fue positiva? Por supuesto, tu madre la traía desde pequeñita, es fundamental, desde el primer momento que a un niño pequeño se le diagnostican algún problema de audición, y más trabajar como si no tuviera este problemas, muchas mamás piensan que para que hablarles si no les van a escuchar, hay que estimularlos, siempre hablándole, con signos

pero siempre hablándoles como si no tuviese ningún problema. Tu madre ha sido una gran maestra sin haber estudiado.

➤ ¿Tuvo dificultades Vanesa a lo largo de la estancia en este centro?

Que yo recuerde no. Yo recuerdo que es una niña ejemplar.

➤ ¿Había diferencias entre Vanesa y los demás compañeros con este tipo de dificultad?

Sí, Vanesa era una niña en la que había diferencia. Era una de las niñas que la recuerdo que era ejemplar. Si que había diferencias, las cualidades que tenía, era una niña muy motivada, quería siempre superarse por aprender, y luego tenía un apoyo familiar buenísimo, entonces sí que había diferencias entre los sordos.

➤ ¿Se preparó a Vanesa mentalmente para el cambio de este colegio a un instituto público?

Yo tan mayor no la tenía, pero a ella le vino muy bien ir al instituto. Se buscarían los centros, la orientadora reuniría a los padres, buscarían los centros, que centro le viene bien a cada uno. Yo creo que es muy positivo porque ya hay un momento que ellos necesitan ese lenguaje, abrirse, aquí una vez que tiene una base de lenguaje se tienen que ir, eso es así.

➤ ¿Cómo era Vanesa y qué valores tenía?

Más o menos ya te lo he dicho, una niña muy contenta, siempre ayudando a los demás, una niña que se le veía feliz, participativa, motivada.

➤ ¿Era una niña feliz durante todo el proceso?

Mucho, ella nunca ha estado agobiada porque tuviese ese problema, era una niña muy feliz.

➤ ¿Ella comprendía la deficiencia auditiva que poseía?

Sí ella era muy consciente de lo que tenía y sabía que tenía que forzarse más que los demás, y para adelante.

➤ ¿Era una chica fuerte, y se enfrentaba a todo con ganas?

Sí, mucho.

➤ ¿Fue fácil esta etapa?

Sí, con ella todo fue fácil.

➤ ¿Qué problemas tuvo Vanesa en su desarrollo educativo?

Que yo recuerde ninguno. Además aquí están las notas, todo siempre progresa adecuadamente, todo notable, sobresaliente, era una niña ejemplar.

➤ ¿Fue necesario que fuera a un colegio de educación especial y eso le vino bien para el futuro?

Yo creo que sí. Porque al principio, yo te digo que tu pones a un niño con tres añitos como vino tu hermana, aunque haya tenido estimulación, y lo metes con 25 niños oyentes, el niño se pierde totalmente, yo creo q un niño con problemas, un niño sordo, yo personalmente, tenga o no implante, en un grupo reducido, por lo menos en infantil tiene que tener la herramienta para tener el lenguaje, porque si no lo estas desintegrando, se desintegra cuando tu no le das la herramienta, para defenderse para tener un lenguaje. Luego vienen y a esas edades se ha perdido la plasticidad del cerebro y luego cuesta mucho trabajo echarlos para adelante. Entonces yo creo que sí, que esos primeros años, esos grupos reducidos trabajando solo el lenguaje, teniendo una familia que le apoye, refuerzo externo, que hace falta, pero lo necesita eso es para su futuro. Esa herramienta de lenguaje la tiene que tener, para tener luego pensamiento. Yo creo que sí, ahora bien un niño que está implantado que habla bien, a lo mejor solo tiene que estar infantil de tres años, cada niño es distinto. Mira tu hermana con la sordera que tenía y era una niña que le daba vueltas a miles de niños que tenían más restos que ella.

➤ ¿Todas las personas reaccionan de la misma manera ante este colectivo?

Habrà de todo. Yo ahora en el centro que tengo niños oyentes la integración es perfecta, esta locos por aprender lengua de signos, les encanta. Yo creo que no, pero habrá de todo. Aquí es muy importante la integración que hacemos, siempre al principio de curso hacemos un proyecto muy bonito para trabajar los sentidos, trabajamos el oído, la vista, ¿y qué hacemos? pues le ponemos situaciones a los niños par que se sientan sordos, ciegos.. para que se pongan en la situación del otro. Se hacen muy sensibles a las deficiencias.

➤ ¿Cómo fueron sus notas académicas, estabais contentos?

Sí, mucho. Notas buenísimas, notables y sobresalientes. Puedes estar orgullosa de tu hermana.

## 9. Anexo IV: Entrevista profesora de instituto

➤ En primer lugar, ¿Cómo fue el comienzo con Vanesa en su aula?

Pues la verdad que desde el principio muy bien. Vanesa es una sorda atípica, es una niña muy comprometida con todo lo que hace y por tanto desde el principio no hubo ningún problema.

➤ ¿Se adaptó Vanesa a usted y al día a día de clase?

Si, perfectamente, desde el primer momento. Yo me imagino que los primeros días a ella le costaría trabajo. Yo no dominaba el lenguaje de signos, sabía algunos signos, y los utilizaba y me imagino que algo de trabajo le costó, pero se adaptó inmediatamente.

➤ ¿Qué curso le daba usted o qué asignaturas?

Yo le he dado a ella todos los cursos, de 3º de E.S.O a segundo de bachillerato, y le he dado todas las asignaturas de mi área, de ciencias sociales de la E.S.O, y después en bachillerato le he dado la historia del mundo contemporáneo, le he dado geografía de Andalucía, le he dado después en 2º historia de España, arte y geografía de España, le he dado todas las posibilidades.

➤ En cuanto a la comunicación, ¿Os entendíais por medio de lenguaje oral? ¿o contabais con la presencia de un intérprete de lengua de signos?

A veces teníamos un intérprete, y otras veces estábamos solas. ¿Cómo nos entendíamos cuando estábamos solas? Pues ella tiene una comprensión estupenda, lee muy bien los labios, yo procuraba vocalizar bien y además utilizábamos entre las dos también signos. Ella me corregía normalmente porque yo los hacía al revés, por que los aprendía como espejo, y los hacía al revés, pero además ella pronunciaba mucho, ella hablaba, con dificultad típica de un sordo, pero ella se le notaba que desde pequeña había tenido muchísimo apoyo, mucha logopedia. Es una persona con la que te comunicas muy fácilmente.

➤ ¿Es difícil conseguir proporcionar un intérprete para este tipo de alumno?

Aquí en este instituto no era difícil conseguir intérprete, me imagino que en otros sitios sí.

➤ Con relación al lenguaje de Vanesa, ¿Cómo valorarías la capacidad comunicativa de Vanesa? ¿Su lenguaje oral era bueno?

Buenísimo, su lenguaje oral era buenísimo para ser una persona sorda. Y su nivel cognitivo muy bueno también.

➤ ¿Qué pautas o estrategias usaba usted para comunicarse con ella de la mejor manera posible?

Todas, todas absolutamente todas. Desde el lenguaje de signos, el lenguaje oral, los gestos, la teatralización, el movimiento del cuerpo, la escritura, absolutamente todo, todo, todo.

➤ ¿Se desarrollaban con normalidad las clases?

Perfectamente, con total normalidad.

➤ En cuanto al ámbito educativo, a Vanesa se le dividió el bachillerato en 3 años y el modulo de finanzas y contabilidad también en tres años ¿Piensas que esta adaptación fue la correcta y fue suficiente? ¿Qué opina de este ámbito?

Yo pienso que sí. Que el bachillerato para un alumno sordo hay que compartimentarlo, no se puede pretender que un alumno sordo por mucho apoyo que tenga deba hacer el bachillerato en dos años. Eso es una presión extra, que este tipo de alumnos no debe ser sometido. El bachillerato a algunos oyentes les cuesta, pues a una persona con problemas de oído, tanto un hipoacúsico como un sordo la verdad es que es muy difícil. Y para Vanesa yo creo que fue lo mejor. Lo hizo muy cómodamente, ella es muy, muy trabajadora y por tanto no hubo problema.

➤ ¿Y los exámenes, estaban adaptados en cuanto a expresión o contenido, o eran como el del resto de alumno?

Los exámenes estaban adaptados en cuanto a expresión, a contenido no. Que ellos sean sordos no significa que se les reduzca el contenido, su capacidad cognitiva es la misma que cualquier persona, por tanto el contenido no hay que rebajarlo, hay que adaptar la forma de explicarle ese contenido, simplemente, o de pedírselo en caso de exámenes.

➤ ¿Vanesa ha obtenido buenas calificaciones y resultados a lo largo de su etapa educativa en el instituto? ¿A qué factores se debe ello? ¿Ha sido gracias a los profesores, a las ayudas o a la propia voluntad de Vanesa?

Vanesa ha tenido unas notas maravillosas, era una niña de sobresaliente en casi todo, sino en todo. ¿Y a qué se debe? Primero Vanesa, y lo he dicho al principio, es una sorda atípica, es una persona que no le da miedo un folio en blanco, cosa muy extraña para una persona sorda. Y después tiene una capacidad de trabajo, tiene una voluntad... que superaba cualquier expectativa y superaba a cualquier otro alumno oyente o no oyente. Después es verdad que tuvo la ayuda de un profesor de apoyo, y nosotros, los que le dábamos clase éramos profesores que reuníamos unas características físicas que ayudaban a que pudiéramos establecer la comunicación, y después que nos encantaba trabajar con sordos. Si tu unes todas estas cosas, el centro todo el apoyo que daba, los profesores lo que nos implicábamos y sobretodo la implicación y el compromiso de Vanesa... es que esta el camino medio hecho.

➤ Piensas que el apoyo de la familia fue importante para Vanesa?

Fue fundamental, el apoyo de la familia es fundamental, y a Vanesa se le notaba muchísimo porque Vanesa empezó con otros compañeros sordos y se le notaba muchísimo cuando estabas en clase con los otros compañeros sordos y con ella, que ella había sido la que más apoyo familiar había recibido desde pequeña. Se le notaba mucho, porque su nivel de comunicación era superior al resto y no porque ella tuviera una sordera menos profunda, no, no en absoluto, si no porque desde pequeña su familia se había preocupado porque Vanesa tuviera un apoyo de logopedia y de otras cosas que le facilitaran su inmersión en el mundo real, en el mundo de oyente, y que se notaba muchísimo.

➤ ¿Piensas que no todos los profesores comprenden su situación y esto dificulta la enseñanza?

Sí. hay profesores que no lo comprenden. Pero yo creo que son profesores que nunca han trabajado con ellos. En el momento que empiezas a trabajar con sordos es que la visión de la enseñanza cambia por completo, tu forma de enseñar incluso al oyente cambia por completo. Entonces yo creo que no los comprenden quien no han trabajado con ellos, ¿no es fácil eh? Con Vanesa fue muy fácil, exige muchísimo trabajo más trabajo que con un oyente porque tú tienes que adaptar todo, toda tu forma de enseñanza, contenido, exámenes, tienes que

tener muy claros que los objetivos son los mismos pero que tienes que ir de otra manera o tienes que llegar de otra manera al alumno, pero eso lo aprendes con ellos y cuando estas con ellos pues todo merece la pena. Quien no los conoce, no los comprende, pero eso es como todo en esta vida.

➤ ¿Y los materiales, los libros eran iguales que el resto o eran adaptados?

En mi caso, aunque ellos tenían los mismos libros, yo siempre les adapte los materiales, todos, de todas las asignaturas. Entonces lo que hacíamos es que trabajábamos sobre el material que tenían todos los alumnos, pero al principio yo le daba ese mismo material pero adaptado, y después cuando llegamos a bachillerato eran ellos los que adaptaban el material, o sea, teníamos el material que teníamos, que oficialmente teníamos que tener, y yo lo que hacía era que les explicaba, trabajaba, buscábamos las palabras, trabajamos sobre el material y después un trabajo que era obligatorio en mis asignaturas es que ellos tenían que, en este caso Vanesa, tenía que después realizar un una última fase del trabajo que era esquematizar o resumir todo lo que habíamos trabajado, entonces eso era la adaptación.

➤ ¿Tenía momentos en los que se sentía incomprendida o no lo mostraba nunca ese sentimiento?

Si, lo mostró una vez que se sentía incomprendida. Lo mostró en mi clase, pero no fue conmigo, fue con otro profesor, que tuvo un problema y se sintió muy incomprendida, muy dolida. Fue la única vez que yo he visto a Vanesa mostrar un sentimiento de incomprensión y fuerte, porque ella era una niña, aparte que es una niña educadísima, es que era una niña muy agradecida a todo lo que hacíamos cualquiera por ella, entonces a mi me sorprendió mucho, me dolió mucho además también.

➤ En cuanto a sus compañeros, ¿Cómo era la relación con los oyentes?

La relación con los oyentes era buena, no tenía ningún tipo de problemas. Hombre, tenía un grupo más cercano a ella, igual que todos los oyentes, que eran normalmente el grupo de personas que estaban interesadas por el mundo del sordo y eran compañeros que les gustaba aprender lengua de signos, y que muchos de ellos después hicieron módulos de lengua de signos. La relación con los sordos siempre es bidireccional, es buena para los dos.

➤ ¿Tenía alguna dificultad en el centro?

Ninguna, para nada que yo sepa. Si ella tuvo alguna, es raro que yo no me entera, porque es que yo con Vanesa en bachillerato pasé muchísimas horas, yo pasaba a la semana más de 12 horas con ella. Yo creo que conectábamos muy bien. Y yo disfrute muchísimo, yo es que me encantaban los sordos, pero con Vanesa disfrute muchísimo, porque además, Vanesa empezó con otros alumnos sordos que poco a poco, llegaron a bachillerato pero en segundo de bachillerato abandonaron y se quedó ella sola, entonces la relación fue mucho más fuerte, más intensa evidentemente, la recuerdo con tanto cariño...

➤ ¿Era una niña que se esforzaba en su día a día? ¿O se negaba por no cumplir a veces con los objetivos planteados?

Se esforzaba a tope, demasiado, hubo una vez que yo me despisté y estábamos dando un tema, me parece que era de historia o de geografía no me acuerdo, y había una relación de actividades al final en el libro, al final del tema, y le dije "estas actividades tienes que hacerlas Vanesa", pero yo me refería a que habría que hacerlas en varios días, no me di cuenta de añadir ese pequeño detalle, era viernes y cuando llegó el lunes, había estado todo el fin de semana durmiendo, no recuerdo si eran 4 o 5 horas nada más porque estuvo haciendo todas las actividades, por un despiste mío, porque yo no le dije, Vanesa no te preocupes que lo vamos a hacer por partes, y ella entendió que lo tenía que traer todo hecho... Bueno, era una predisposición siempre, le costara lo que le costara de tiempo, tuviera que tuviera lo que sacrificar de su vida privada, es que era una niña impresionante, era algo excepcional, no es una sorda al uso. El sordo en general cuando se enfrenta a algo nuevo como que se retrae, se asusta, intenta desviar el trabajo un poquito, hasta que no se hace con la situación, en Vanesa para nada, desde un primer momento le hacía frente y lo único que decía: "Va a ser difícil", "no, no te preocupes Vanesa, no va a ser difícil, tú no te preocupes", y Vanesa tiraba para adelante. Vanesa era tremenda.

➤ ¿Todo el mundo reacciona ante este colectivo de personas de la misma forma que usted lo hace?

Supongo que quién no los conoce no. Es que el mundo del sordo hay que conocerlo. Yo tengo que reconocer que antes de trabajar con sordos, mi idea y mi opinión sobre el mundo del sordo no era la misma

➤ ¿Qué dificultades recuerda que Vanesa pudiese tener en su etapa educativa?

Ninguna.

➤ ¿Piensa que Vanesa tuvo una intervención correcta para llegar a conseguir una comunicación buena, y alcanzar las metas educativas?

Yo creo que sí. Yo creo que sí a todos los niveles; a nivel de familia, a nivel de centro como institución, a nivel de profesorado que le dábamos clase y a nivel del apoyo que recibía por parte de la federación de sordos, que era el traductor.

➤ ¿El esfuerzo y la constancia de Vanesa ha sido clave en el proceso educativo?

Sí, absolutamente. Sin su esfuerzo y su concentración y su interés no hubiera llegado a nada.

➤ ¿Y para terminar por qué piensa usted que Vanesa tiene un gran recuerdo suyo?

Pues no lo sé, yo creo que es mutuo, yo la quiero muchísimo, tengo un recuerdo de ella fantástico, a mi me supuso un cambio de esquema, a nivel personal y a nivel profesional, y yo supongo que como tuvimos tantas horas juntas, y yo es verdad que me esforcé también mucho, y era una niña tan encantadora que se hacía querer, pues al final pues me quiso también.